



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

ERSTE ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGS

2021

PRIMO AGGIORNAMENTO DEL PREVENTIVO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Bericht des Präsidenten zur ersten Änderung des Voranschlags 2021

Sehr geehrte Verwaltungsräte,

ich darf Ihnen die Übersicht der ersten Änderung des Voranschlags des Instituts für Wirtschaftsförderung für das Geschäftsjahr 2021 vorlegen, die vom Amt für Buchhaltung, Haushalt und Finanzen erstellt worden ist.

Die Änderung des Voranschlags 2021 war notwendig, um die Zusammensetzung der vorgesehenen Beträge an die Ergebnisse der Buchhaltung anzupassen und um die Änderungen der Einnahmen und Ausgaben zu berücksichtigen, von denen man bei der Erstellung des vorliegenden Dokuments Kenntnis hat.

Im vergangenen Sommer hat die Handelskammer zwei Kooperationsvereinbarungen mit der Wirtschaftskammer Steiermark und der Freien Universität Bozen für die Verwirklichung des Talent Centers Bozen abgeschlossen. Die Wirtschaftskammer Steiermark unterstützt die Handelskammer bis 2026 bei der Vorbereitung und Konsolidierung des Talent Centers und stellt das entsprechende Know How, Software, Rechte, Lizenzen und einige spezifische Anlagen zur Verfügung, während die Freie Universität Bozen ihre Mitarbeit bei der Vorbereitung und Ergänzung der Testverfahren in italienischer Sprache zugesagt hat. Im Laufe des Jahres 2021 wird das Institut für Wirtschaftsförderung hingegen die notwendigen Arbeiten zur Anpassung der Räumlichkeiten projektieren und das Corporate Design beschließen. Ein erheblicher Teil der ursprünglich im Voranschlag des Instituts vorgesehenen Ausgaben gehen deshalb zu Lasten der Kammerbilanz.

Aufgrund einer Vereinbarung mit der Autonomen Provinz Bozen hat das WIFI-Weiterbildung im Herbst 2021 die ersten Lehrgänge für angehende Meisterinnen und Meister im Handwerk organisiert. In der ersten Änderung des Voranschlags sind die entsprechenden Ausgaben geschätzt und die von der Provinz gewährte Finanzierung vorgesehen worden.

Gehen wir nun auf eine zusammenfassende Analyse der geänderten Posten des Voranschlags 2021 über.

Ergebnis

Dank der Finanzierung von Seiten der Handelskammer schließt die Änderung des Voranschlags im Ausgleich.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Ordentliche Einnahmen

Der Posten der Mieteinnahmen ist etwas angehoben worden, da die IDM Südtirol – Alto Adige die Räumlichkeiten nicht wie ursprünglich vorgesehen am 31.12.2020 sondern erst Ende April 2021 geräumt hat.

Im Laufe des Geschäftsjahres hat das WIFI – Weiterbildung die ersten vier Lehrgänge in Unternehmensführung für angehende Meisterinnen und Meister im Handwerk organisiert. Unter den Einnahmen ist die entsprechende Finanzierung durch die Autonome Provinz Bozen in der Höhe von 100.000 Euro vorgesehen worden.

Die Einnahmen des Schiedsgerichts haben bis zur Erstellung des vorliegenden Dokuments eine erhebliche Zunahme im Vergleich zum vorhergehenden Geschäftsjahr verzeichnet.

Die laut L.G. Nr. 7/2000 gewährte Finanzierung ist um 27.000 Euro erhöht worden, da sich die Autonome Provinz Bozen dazu bereit erklärt hat, sich an der Finanzierung der Förderung des Meisterbunds und der Entwicklung einer Südtiroler Arbeitgebermarke zu beteiligen.

Der jährlich von der Handelskammer gewährte Beitrag für die Finanzierung der Tätigkeiten des Sonderbetriebs ist im Vergleich zum ursprünglichen Voranschlag reduziert und im Ausmaß von 4,22 Millionen vorgesehen worden.

Strukturkosten und institutionelle Ausgaben

Die einzelnen Posten der Ausgaben für institutionelle Organe sind an die in der Bilanz 2020 verbuchten Werte angepasst worden.

Die für das Personal vorgesehenen Beträge sind im Vergleich zu den in der Bilanz 2020 verbuchten Werten um 7% erhöht worden, da einige neue Mitarbeiter eingestellt worden sind. Die maximale Obergrenze der Kosten für das eigene Personal, welche vom Kammerausschuss in der Höhe von 1.050.000 Euro festgelegt worden ist, wird trotzdem eingehalten, da die durch Projekte finanzierten Mitarbeiter sowie die im Ausmaß von 2.100.000 Euro vorgesehene Spesenrückerstattung für das abgestellte Personal dabei nicht berücksichtigt werden.

Unter den Ausgaben für den Betrieb der Ämter sind hauptsächlich die Kondominiumspesen angehoben worden, um die Kosten für die Überwachung und die Installation einer neuen Überwachungsanlage zu decken. Zudem sind die für die Automatisierung vorgesehenen Summen erhöht worden, um das neue Internetportal des WIFI-Weiterbildung und die Verknüpfung des neuen CRM mit der Kursverwaltungssoftware vorzusehen.

Der Posten der Abschreibungen und Rückstellungen ist um die Abschreibungen der Investitionen reduziert worden, welche für das Talente Center anfallen und nun von der Handelskammer und nicht vom Institut getragen werden.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Die institutionellen Ausgaben sind erheblich reduziert worden, da bei der Erstellung des Voranschlags 2021 davon ausgegangen wurde, dass das Talent Center vollständig vom Institut für Wirtschaftsförderung ausgestattet und finanziert wird. Im Sommer 2021 ist die entsprechende Kooperationsvereinbarung mit der Wirtschaftskammer Steiermark jedoch von der Handelskammer abgeschlossen worden und ein erheblicher Teil der Ausgaben geht damit zu Lasten der Kammerbilanz. Unter den institutionellen Ausgaben des Instituts fallen hingegen der Auftrag an einen Berater an, welcher die Verwaltung bei der Definition und Ausschreibung der Arbeiten für die Inbetriebnahme des Talent Center unterstützt sowie die Ausgaben für die Ausarbeitung des Corporate Design.

Unter den institutionellen Ausgaben sind die für die Schiedsverfahren notwendigen Summen erhöht worden, welche von den entsprechenden Einnahmen gedeckt werden. Zudem ist ein Betrag für die Entwicklung der Arbeitgebermarke Südtirol vorgesehen worden.

Finanzeinnahmen und -ausgaben sowie außerordentliche Einnahmen und Ausgaben

Die Finanzeinnahmen sind verringert worden, um sie an die in der Bilanz 2020 registrierten Werte anzupassen. Die außerordentlichen Einnahmen und Ausgaben sind hingegen erhöht worden, um einen außerordentlichen Ertrag betreffend Steuerrückvergütungen der Jahre 2009, 2010 und 2011 und außerordentliche Ausgaben betreffend einen geringeren Landesbeitrag für das Audit FamilieundBeruf zu verbuchen.

Investitionen

Die vorgesehenen Investitionen sind stark verringert worden, da die Verwirklichung des Talent Centers was die Inbetriebnahme und einige Anlagen betrifft, teilweise über die Handelskammer abgewickelt wird. Der größte Teil der Investitionen betrifft die Anpassung der Audio- und Videoanlage im Tagungssaal im dritten Stock an die neuesten Technologien, sowie den Ankauf von Möbeln und Hardware.

Ich ersuche die Verwaltungsräte abschließend, den Beschluss mit dem Betreff „Erste Änderung des Voranschlags des Instituts für Wirtschaftsförderung für das Geschäftsjahr 2021“ zu genehmigen.

Bozen, Oktober 2021

On. Dr. Michl Ebner
Präsident



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Erste Änderung
des Voranschlags
2021

Posten	Summe laut Voranschlag	Summe laut erster Änderung	Erste Änderung					
			WIFI – Weiterbildung	WIFO – Wirtschafts- forschungsinstitut	Innovation und Unternehmens- entwicklung	Schiedsgericht	Kommunikation, andere Projekte und Verwaltung	
A) ORDENTLICHE EINNAHMEN								
1) Einnahmen aus Dienstleistungen	1.635.350	1.845.170	201.240	8.000	15.970	298.300	1.321.660	
2) Andere Einnahmen und Erlöse	426.750	395.350	168.200	0	87.150	0	140.000	
3) EU-Beiträge	40.800	40.800	0	0	0	0	40.800	
4) Beiträge der Region oder anderer öffentlicher Körperschaften	691.650	682.350	403.850	200.000	77.000	0	1.500	
5) Beitrag der Handelskammer	5.525.000	4.220.000	0	0	0	0	4.220.000	
Summe (A)	8.319.550	7.183.670	773.290	208.000	180.120	298.300	5.723.960	
B) Strukturkosten								
6) Institutionelle Organe	-73.100	-75.100	-0	-17.000	-0	-25.000	-33.100	
7) Personal	-3.138.600	-3.167.340	-0	-3.000	-0	-0	-3.164.340	
8) Betrieb der Ämter	-1.279.400	-1.285.480	-162.700	-83.900	-47.500	-2.800	-988.580	
9) Abschreibungen und Rückstellungen	-1.496.600	-1.288.000	-0	-0	-0	-0	-1.288.000	
Summe (B)	-5.987.700	-5.815.920	-162.700	-103.900	-47.500	-27.800	-5.474.020	
C) Institutionelle Ausgaben								
10) Ausgaben für Projekte und Initiativen	-2.324.850	-1.369.250	-399.000	-264.500	-98.150	-269.500	-338.100	
Summe (C)	-2.324.850	-1.369.250	-399.000	-264.500	-98.150	-269.500	-338.100	
D) Einnahmen u. Ausgaben im Finanzbereich	1.000	500	0	0	0	0	500	
E) Außerordentliche Einnahmen u. Ausgaben	5.000	55.000	0	0	0	0	55.000	
F) Wertberichtigungen der Finanzanlagen	-13.000	-54.000	0	0	-48.000	-1.000	-5.000	
Verlust/Gewinn des Geschäftsjahres	0	0	211.590	-160.400	-13.530	0	-37.660	
G) Investitionen in immaterielle Anlagen	337.000	17.000	12.000	0	0	0	5.000	
H) Investitionen in materielle Anlagen	888.000	263.500	13.000	0	8.500	0	242.000	
I) Investitionen in Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	0	
Investitionen	1.225.000	280.500	25.000	0	8.500	0	247.000	

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Bericht des Kollegiums der Rechnungsprüfer zur ersten Änderung des Voranschlags 2021

Am 13. Oktober 2021 hat sich das Kollegium der Rechnungsprüfer des Institutes für Wirtschaftsförderung, Sonderbetrieb der Handelskammer Bozen, in einem Saal im Sitz in der Südtiroler Straße Nr. 60 versammelt.

Um 09.00 Uhr sind folgende Personen anwesend:

- Dr. Günther ÜBERBACHER - Präsident,
- Dr. Barbara GIORDANO - Mitglied,
- Dr. Carmen SEIDNER - Mitglied.

Die Sitzung findet im Beisein von Dr. Luca Filippi, unterstützt durch Dr. Daniel Hofmann und Irene Langebner statt.

- omissis -

Erste Änderung des Voranschlages 2021

Das Kollegium der Rechnungsprüfer ist, gemäß Artikel 9, Absatz 3, Buchstabe d), der Satzung der Körperschaft, angehalten, eine Bewertung des Programms abzugeben, insbesondere im Hinblick auf die finanzielle Tragbarkeit desselben.

Die vorgeschlagene Änderung beinhaltet einige Aktualisierungen des Voranschlages 2021, mit Angabe detaillierter Informationen in Bezug auf die jeweiligen Bereiche/Kostenstellen des Betriebes. Das Dokument wird von einem erläuternden Bericht des Präsidenten begleitet.

Die Veränderungen gehen aus folgenden zusammenfassenden Zahlen hervor:

Ausgabe-/Einnahmenposten	Voranschlag	Änderung	1. Änderung
A) Ordentliche Einnahmen			
1) Einnahmen aus Dienstleistungen	1.635.350	209.820	1.845.170
2) Andere Einnahmen und Erlöse	426.750	-31.400	395.350
3) EU-Beiträge	40.800	0	40.800
4) Beiträge der Region oder anderer öffentlicher Körperschaften	691.650	-9.300	682.350
5) Andere Beiträge Beitrag der Handelskammer	5.525.000	-1.305.000	4.220.000
Summe (A)	8.319.550	-1.135.880	7.183.670

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Ausgabe-/Einnahmenposten	Voranschlag	Änderung	1. Änderung
B) Strukturkosten			
6) Institutionelle Organe	73.100	2.000	75.100
7) Personal	3.138.600	28.740	3.167.340
8) Betrieb der Ämter	1.279.400	6.080	1.285.480
9) Abschreibungen und Rückstellungen	1.496.600	-208.600	1.288.000
Summe (B)	5.987.700	-171.780	5.815.920
C) Institutionelle Ausgaben			
10) Ausgaben für Projekte und Initiativen	2.324.850	-955.600	1.369.250
Summe (C)	2.324.850	-955.600	1.369.250
D) Einnahmen u. Ausgaben im Finanzbereich	1.000	-500	500
E) Außerordentliche Einnahmen u. Ausgaben	5.000	50.000	55.000
F) Wertberichtigungen der Finanzanlagen	-13.000	-41.000	-54.000
Verlust/Gewinn des Geschäftsjahres	0	0	0
Investitionen	1.225.000	-944.500	280.500

Die institutionellen Ausgaben beziehen sich direkt auf die Tätigkeiten der einzelnen Bereiche und sind wie folgt aufgeteilt worden:

	Voranschlag	Änderung	1. Änderung
WIFI – Weiterbildung	605.910	-206.910	399.000
WIFO – Wirtschaftsforschungsinstitut	1.133.600	-869.100	264.500
Innovation und Unternehmensentwicklung	111.300	-13.150	98.150
Schiedsgericht	103.000	166.500	269.500
Kommunikation und andere Initiativen u. Projekte	371.040	-32.940	338.100
Summe institutionelle Ausgaben	2.324.850	-955.600	1.369.250

Dr. Filippi informiert die Rechnungsprüfer, dass die Änderung des Voranschlags notwendig war, um diesen an die bisherigen Buchhaltungsergebnisse anzupassen, sowie um die Verringerung der im Laufe des Geschäftsjahres anfallenden Investitionen und Ausgaben für die Verwirklichung des Talent Center vorzusehen, da ein erheblicher Teil davon zu Lasten der Kammerbilanz geht.

Die erste Änderung des Voranschlags sieht Investitionen von 280.500 Euro vor und schließt im Ausgleich.

Das Kollegium:

gibt

- nach Überprüfung der vorgeschlagenen Abänderungen,
- nach Kenntnisaufnahme des Begleitberichtes des Präsidenten sowie der Klarstellungen vonseiten des Verantwortlichen der Verwaltung des Betriebes,



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

ein positives Gutachten

für die Genehmigung der ersten Änderung des Voranschlags 2021 des Institutes für Wirtschaftsförderung ab.

- omissis -

Die Sitzung endet nach Abfassung und Unterzeichnung des vorliegenden Protokolls um 11.00 Uhr.

**DER PRÄSIDENT DES KOLLEGIUMS
DER RECHNUNGSPRÜFER**

Dr. Günther Überbacher

DIE MITGLIEDER

Dr. Barbara Giordano

Dr. Carmen Seidner



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

ERSTE ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGS

2021

PRIMO AGGIORNAMENTO DEL PREVENTIVO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Relazione del Presidente al primo aggiornamento al preventivo 2021

Egredi Consiglieri di Amministrazione,

ho il piacere di proporre lo schema relativo al primo aggiornamento al preventivo per l'esercizio 2021 dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico, predisposto dal reparto contabilità, bilancio e finanze.

L'aggiornamento al preventivo 2021 si è reso necessario per adeguare le consistenze degli stanziamenti alle risultanze contabili e per poter considerare le variazioni dei proventi e degli oneri di cui si ha contezza alla data di redazione del presente documento.

La scorsa estate la Camera di commercio ha stipulato due convenzioni di cooperazione con la Wirtschaftskammer Steiermark e con la Libera Università di Bolzano per la realizzazione del Talent Center Bolzano. La Wirtschaftskammer Steiermark supporterà la Camera fino al 2026 nell'avvio e nel consolidamento del Talent Center e metterà a disposizione know how, software, diritti e licenze ed alcuni impianti specifici, mentre la Libera Università di Bolzano collabora nella predisposizione ed integrazione dei test in lingua italiana. Nel corso del 2021 l'Istituto per la promozione dello sviluppo economico provvederà, invece, alla progettazione dei lavori necessari per adeguare i locali da adibire al Talent Center e alla definizione del Corporate Design. Gran parte degli oneri inizialmente stanziati nel preventivo dell'Istituto rimangono, quindi, a carico del bilancio camerale.

Ai sensi di una convenzione con la Provincia autonoma di Bolzano il WIFI-Formazione nell'autunno del 2021 ha organizzato i primi percorsi formativi in gestione aziendale per aspiranti Maestre e Maestri professionali nell'artigianato. Nel primo aggiornamento del preventivo sono stati stimati i relativi costi e il finanziamento garantito da parte della Provincia.

Passiamo, ora, ad una sintetica analisi degli aggiornamenti delle poste di bilancio preventivo 2021.

Risultato d'esercizio

Grazie al finanziamento da parte della Camera di commercio l'aggiornamento al preventivo prevede una chiusura in pareggio.



INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Ricavi ordinari

La voce dei fitti attivi è stata prevista a rialzo in quanto l'IDM Südtirol – Alto Adige ha lasciato i locali a fine aprile 2021 e non come inizialmente previsto entro il 31.12.2020.

Nel corso dell'esercizio il WIFI – Formazione ha organizzato i primi quattro percorsi formativi in gestione aziendale per aspiranti Maestre e Maestri professionali nell'artigianato. Tra i ricavi è stato previsto il finanziamento da parte della Provincia autonoma di Bolzano pari a 100.000 Euro.

I ricavi realizzati dalla Camera arbitrale hanno registrato, fino alla fase di redazione del presente documento, un notevole aumento rispetto a quanto preventivato.

Il finanziamento ai sensi della l.p. n. 7/2000 è stato aumentato di 27.000 Euro, in quanto la Provincia autonoma di Bolzano è disposta a contribuire alla promozione dell'Unione dei Maestri professionali e allo sviluppo di un Marchio dei datori di lavoro dell'Alto Adige.

Il contributo, che viene concesso annualmente dalla Camera di commercio per finanziare le attività dell'azienda speciale, è stato previsto in 4,22 milioni, in misura inferiore rispetto a quanto inizialmente previsto.

Costi di struttura ed istituzionali

La voce degli oneri per gli organi istituzionali è stata adeguata ai valori registrati nel bilancio 2020.

Le somme previste per il personale sono state aumentate del 9% rispetto a quanto contabilizzato nel bilancio 2020, in quanto sono stati assunti alcuni nuovi collaboratori. Il limite massimo del costo del personale proprio, previsto dalla Giunta camerale nella misura di 1.050.000 Euro, verrà comunque rispettato in quanto vanno esclusi i collaboratori finanziati attraverso i diversi progetti, nonché il rimborso delle spese per il personale distaccato, previsto nella misura di 2.100.000 Euro.

Tra gli oneri per il funzionamento degli uffici sono state aumentate le spese condominiali per sostenere il costo dovuto per il servizio di vigilanza e per l'installazione di un nuovo sistema di videosorveglianza e sono state aumentate le somme preventivate per l'automazione dei servizi per permettere la realizzazione del nuovo portale internet del WIFI-Formazione e dell'integrazione del nuovo CRM con il sistema di gestione dei corsi.

La voce degli ammortamenti ed accantonamenti è stata ridotta per la parte relativa agli investimenti nel Talent Center che verranno effettuati da parte della Camera di commercio.



INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

I costi istituzionali sono stati notevolmente ridotti in quanto in occasione della redazione del preventivo 2021 il Talent Center doveva essere interamente avviato e finanziato dall'Istituto per la promozione dello sviluppo economico. Nell'estate del 2021 la convenzione di cooperazione è stata stipulata tra la Wirtschaftskammer Steiermark e la Camera di commercio e gran parte delle spese per l'avvio andrà, quindi, a carico del bilancio camerale. Tra i costi istituzionali dell'Istituto figurano, comunque, l'incarico a un consulente che affianca l'amministrazione nella determinazione e nell'espletamento della gara per i lavori per l'avvio del Talent Center, nonché le spese per l'elaborazione del corporate design.

Tra i costi istituzionali sono state aumentate le somme per la gestione degli arbitrati che vengono, comunque, coperti dal relativo ricavo ed è stata prevista una somma per lo sviluppo del marchio del datore di lavoro dell'Alto Adige.

Gestione finanziaria e straordinaria

I proventi finanziari sono stati ridotti per adeguarli al valore registrato nel bilancio 2020, mentre tra i proventi ed oneri straordinari è stata prevista una sopravvenienza attiva per un credito d'imposta del 2009, 2010 e 2011, liquidato nel corso dell'anno, nonché una sopravvenienza passiva relativa a un minor contributo percepito per l'audit famigliaelavoro.

Investimenti

Gli investimenti previsti sono stati notevolmente ridotti per quanto riguarda la realizzazione del Talent Center e gli impianti ed oneri finanziati dalla Camera di commercio. La maggior parte degli investimenti riguarda l'adeguamento dell'impianto audio e video della sala al terzo piano alle nuove tecnologie disponibili, nonché l'acquisto di mobili e hardware.

Invito, in conclusione, i signori Consiglieri a voler cortesemente approvare la deliberazione avente per oggetto "Proposta di primo aggiornamento del preventivo dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico per l'esercizio 2021".

Bolzano, ottobre 2021

On. Dr. Michl Ebner
Presidente

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Primo aggiornamento
del preventivo
2021

Voce	Totale da preventivo	Totale da primo aggiornamento	Primo aggiornamento					
			WIFI – Formazione	WIFO – Istituto di ricerca economica	Innovazione e sviluppo d'impresa	Camera arbitrale	Comunicazione, altri progetti e amministrazione	
A) Ricavi ordinari								
1) Proventi da servizi	1.635.350	1.845.170	201.240	8.000	15.970	298.300	1.321.660	
2) Altri proventi o rimborsi	426.750	395.350	168.200	0	87.150	0	140.000	
3) Contributi da organismi comunitari	40.800	40.800	0	0	0	0	40.800	
4) Contributi regionali o da altri enti pubblici	691.650	682.350	403.850	200.000	77.000	0	1.500	
5) Contributo della Camera di commercio	5.525.000	4.220.000	0	0	0	0	4.220.000	
Totale (A)	8.319.550	7.183.670	773.290	208.000	180.120	298.300	5.723.960	
B) Costi di struttura								
6) Organi istituzionali	-73.100	-75.100	-0	-17.000	-0	-25.000	-33.100	
7) Personale	-3.138.600	-3.167.340	-0	-3.000	-0	-0	-3.164.340	
8) Funzionamento degli uffici	-1.279.400	-1.285.480	-162.700	-83.900	-47.500	-2.800	-988.580	
9) Ammortamenti e accantonamenti	-1.496.600	-1.288.000	-0	-0	-0	-0	-1.288.000	
Totale (B)	-5.987.700	-5.815.920	-162.700	-103.900	-47.500	-27.800	-5.474.020	
C) Costi istituzionali								
10) Spese per progetti e iniziative	-2.324.850	-1.369.250	-399.000	-264.500	-98.150	-269.500	-338.100	
Totale (C)	-2.324.850	-1.369.250	-399.000	-264.500	-98.150	-269.500	-338.100	
D) Gestione finanziaria	1.000	500	0	0	0	0	500	
E) Gestione straordinaria	5.000	55.000	0	0	0	0	55.000	
F) Rettifiche di valore di attività finanziarie	-13.000	-54.000	0	0	-48.000	-1.000	-5.000	
Disavanzo/Avanzo economico d'esercizio	0	0	211.590	-160.400	-13.530	0	-37.660	
G) Investimenti in immobilizzazioni immateriali	337.000	17.000	12.000	0	0	0	5.000	
H) Investimenti in immobilizzazioni materiali	888.000	263.500	13.000	0	8.500	0	242.000	
I) Investimenti in immobilizzazioni finanziarie	0	0	0	0	0	0	0	
Investimenti	1.225.000	280.500	25.000	0	8.500	0	247.000	

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Relazione del Collegio dei Revisori dei conti al primo aggiornamento al preventivo 2021

Il giorno 13 ottobre 2021 si è riunito, in una sala presso la sede camerale in via Alto Adige n. 60, il Collegio dei revisori dei conti dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico, azienda speciale della Camera di commercio di Bolzano.

Alle ore 9.00 sono presenti i signori:

- dott. Günther ÜBERBACHER - Presidente,
- dott.ssa Barbara GIORDANO - Componente,
- dott.ssa Carmen SEIDNER - Componente.

Assiste alla verifica il dott. Luca Filippi, coadiuvato dal dott. Daniel Hofmann e Irene Langebner.

- omissis -

Primo aggiornamento al preventivo 2021

Il Collegio dei revisori dei conti è chiamato, ai sensi dell'articolo 9, comma 3, lettera d), dello Statuto dell'ente, ad esprimere le proprie valutazioni in ordine, principalmente, alla compatibilità finanziaria del programma dell'azienda.

L'aggiornamento proposto contiene delle modifiche al preventivo 2021, riportando il dettaglio per i diversi reparti/centri di costo dell'azienda. Il documento è corredato da una relazione illustrativa del Presidente.

L'attività può essere riassunta come segue:

Voci di costo/ricavo	Budget iniziale	Variazione	I° aggiornamento
A) Ricavi ordinari			
1) Proventi da servizi	1.635.350	209.820	1.845.170
2) Altri proventi o rimborsi	426.750	-31.400	395.350
3) Contributi da organismi comunitari	40.800	0	40.800
4) Contributi regionali o da altri enti pubblici	691.650	-9.300	682.350
5) Altri contributi Contributo della Camera di commercio	5.525.000	-1.305.000	4.220.000
Totale (A)	8.319.550	-1.135.880	7.183.670

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Voci di costo/ricavo	Budget iniziale	Variazione	I° aggiornamento
B) Costi di struttura			
6) Organi istituzionali	73.100	2.000	75.100
7) Personale	3.138.600	28.740	3.167.340
8) Funzionamento	1.279.400	6.080	1.285.480
9) Ammortamenti e accantonamenti	1.496.600	-208.600	1.288.000
Totale (B)	5.987.700	-171.780	5.815.920
C) Costi istituzionali			
10) Spese per progetti e iniziative	2.324.850	-955.600	1.369.250
Totale (C)	2.324.850	-955.600	1.369.250
D) Gestione finanziaria	1.000	-500	500
E) Gestione straordinaria	5.000	50.000	55.000
F) Rettifiche di valore di attività finanziarie	-13.000	-41.000	-54.000
Disavanzo/Avanzo economico d'esercizio	0	0	0
Investimenti	1.225.000	-944.500	280.500

I costi istituzionali che si riferiscono direttamente alle attività svolte dai singoli settori sono stati così suddivisi:

	Budget iniziale	Variazione	I° aggiornamento
WIFI – Formazione	605.910	-206.910	399.000
IRE – Istituto di ricerca economica	1.133.600	-869.100	264.500
Innovazione e sviluppo d'impresa	111.300	-13.150	98.150
Camera arbitrale	103.000	166.500	269.500
Comunicazione e altre iniziative e progetti	371.040	-32.940	338.100
Totale costi istituzionali	2.324.850	-955.600	1.369.250

Il Dr. Filippi informa i revisori che l'aggiornamento del preventivo è finalizzato ad allineare il budget alle risultanze contabili, nonché per prevedere una riduzione degli investimenti e dei costi da sostenere nel corso dell'esercizio per la realizzazione del Talent Center, in quanto gran parte degli oneri andrà a carico del bilancio camerale.

Il primo aggiornamento del preventivo prevede investimenti per 280.500 Euro e chiude in pareggio.

Il Collegio:

- esaminata la proposta di aggiornamento,
- preso atto della relazione illustrativa del Presidente e dei chiarimenti forniti dal responsabile dell'amministrazione dell'azienda,

esprime parere favorevole



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

all'approvazione del primo aggiornamento al preventivo 2021 dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico.

- omissis -

La riunione è tolta alle ore 11.00 previa redazione e sottoscrizione del presente verbale.

**IL PRESIDENTE DEL
COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI**

Dr. Günther Überbacher

I COMPONENTI

Dr. Barbara Giordano

Dr. Carmen Seidner